



ניכס קענען ווירדען. מיט איהען זינד נאך 27 פער-  
זאגען אנגעקלאגט. דיעזע האבען שאן 51 פער-  
ברעכען בעיאנגען.

## נאכטראג

צום שלוםס אוועקעס בלאטטעס ברינגט אום  
אינע דעשעשע פאלגנדער מעלדונג: דא מיטל-ליע-  
הער דער נאך-פאל-עקספערדיצן וויפערט ארעל-  
אונד בראש זינד פארבעסערן אום 11 אוהר נאכטס  
אין האמבורג אינגערשאפען. אלע דארטיגע מע-  
רעס-שיפע ווארען מיט פאקעלן אונד פאגען בע-  
זעמט אונד דאס גאנצע מערע ליבעשטע אין בע-  
נאלישעס פיער. גראסארטיגע פיער-ווירקע וואר-  
דען אויף דעם מערע פערשאטאלטעט.

איהער שילדערינג דער נעפערהליכען הינע  
איזט שמוענהאפט, זא בראכטען אויך שאן אלע  
צייכונגען אונד דא לאנדקארטען פאס גייען לאנדע  
מיט, דא פארדען דארט אויך פילע זעע-פאגעל.  
אויכער 60 אייז-בערע-הייטע צוטאגען זיא אויף דעם  
צוריקגעבליבענע שיפע צוריקלאסען, אלס זיא  
אודאס נייא נעכערשטע לאנד העראנגעפארדען קא-  
מען, נאדמען זיא דא קאיווערליכע פאגע הערטיס  
אונד שטעמען זיא אין דאס נייע קלאנד אונד נאה-  
מען עס איס נאמען דעם קאיוועס אין בעזייט, ביס  
פערלאסען דעם שטיפעס ווארדען 4 קליינע שיפע  
אונד 4 שילטמען מיט 1400 פאגער לעבענס-שטעלן  
מישגענאמען. איין שטיק פאס גייען לאנדע האט  
אויך דען נאמען "פראנץ דעאק" געהאלטען.

## נעשעפטסבעריכט.

וויצען, סהייס-וויצען 86<sup>1</sup>/<sub>2</sub> פלינד-  
נער 5755 גולדען. 88-פלינדער 5,63-5,75 גולדען.  
באשקער 87<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-פלינדער 5-50 גולדען, אללעס  
פער דרויס מאנאטע אונד פער צאלע צענטנער.  
קארן 3,65-3,60 גולדען פער 80 פער.  
ווייצען קענען דא פארע פריי-נאטורונג זינד דא

היינען פרייע אום 5 קר. פערטענען. פער סעסענע-  
אקטאבע 4,75-4,80 גולדען, פער פריה-יאהר 5,18  
— 5,20 גולדען.

קוקרוין פער מאינו 3'68 - 3,70 גולד.  
האמער פער טעפענבעל-אקטאבע 2,11-2,12 גול.  
פער פריה-יאהר 2,33-2,34 גולד.

סעהל-פרייע (פער ווינער צענטער זאסט  
זאק, פרייה אב עסט) : נומ 0 : 13 גולד. 50 קר., נומ 1  
13 גולד. 1 קר., נומ 12 : 2 גולד. 50 קר., נומ 12 : 12 קר.,  
נו 4 : 11 גולד. 1 קר., נומ 5 : 10 גולד. 1 קר., נומ 6 : 8 גולד.  
90 קר., נומ 7 : 7 גולד. 70 קר., נומ 8 : 7 גולד. 50 קר., נומ 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.  
5 גולד. 50 קר., פינע קלייע 2 גולד. 90 קר., נראבע קלייע  
2 גולד. 65 קר.

הילדעס פרייע : נראפע וויסע באהנען 7 גולד.  
ליניען 6-8. ערבסען 6-7 גולד. פער טעפענען, נוינע קארן

11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, בלויע 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד. פער טעפענען. הינע-בריון 6-6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.  
גולדען פער צאלע-צענטנער. הינע (קאלעש) 3-3'80 גולד.  
ליניאמען 11 גולדען פער 150 פער.

נייע פער עסעל : מיטלענע 1,60 גולד. פרייס  
1'75-1'60 גולדען פער ווינער צענ-  
שפירט 1'00 פער נעכרויך נייע מעטהאדע 58<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-54 קר  
פריע-נעשע-ווארע 55-56 קר.

ריבאל האפעלש דאפערט 20-20.50 גולדען.  
אונד שילט 27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (בלב) האפען 19-20 גולד. קעני-אוי-  
שילט 28-27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד.

ווארע 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד. פער נאועמבע סערבישע פאס-  
צויגעט שוקענס 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-17<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד.  
אקטאבע 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-17<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד.

האנען : נעלבע 21-21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולדען.  
וואכס דאנענער 81-82 גולדען.  
ווינע 21-22 גולדען. האנענער 33-34 גולדען. ערני-  
נער 24-28 גולדען.

קאפערן : אונארישע פרייס 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד. אל-  
מיטעל 14-14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד.  
קלעזאמען : נעיינענער 27 גולד. ארינענער  
25-24 גולד. דאסחאלע 28-29 גולד.

שאפאלע ווארדען נענען 150  
צענטנער פערקופט אונד צו. 350 צער. אינשווען  
צו 86-124, 300 צער. זאממוואלען 95-120 גולד.  
150 צער. זאממוואלען 90-100 גולד. אונד 700  
צער. ויענענער אונד באנאטער צינאז צו דען  
פריהערן פרייען.

ווינער פרייע  
ריבאל 18 גולד. לינאל 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד.  
פערטאלעאום 9 גולד. —  
ווינער שלאכט פיעהמארקט : פייען פער  
צענטנער פאן 27-33 גולד. 25 קר.

לאטע-איערינג פאס 19 סעסענעבער 1874.  
30 83 62 68 79 111

## נאכטרוי-אניינע.

אך בעהרע זיך, דען נעכערשטע הערדען ריינענען  
בעראנגע צו מאכען דאס זיא בייא מיר צו ווערען  
צייט וואוואהל מיט קווארטער אלס קאסט זעהר סא-  
לוד בעינענט ווערדען. בעשערע פשוט ווירד בייא  
מיר נור זאלבעס פלייש בעינענט, וועלכע פאן  
דער אטראקטיווען פליישבאנק איזט. מינע פרייה  
איזט ועלכסט אין דער קיכע אונד ווירד בעזע פיר  
בשרות נאטאריש. אך בישטע אום געזענען צו-  
ישרוק. אויך ווערדען בייא מיר קינדער אין קוואר-  
טיער אונד קאסט אנגענאמען.

לאטע-איערינג פאס 19 סעסענעבער 1874.  
30 83 62 68 79 111

## נאכטרוי-אניינע.

אך בעהרע זיך, דען נעכערשטע הערדען ריינענען  
בעראנגע צו מאכען דאס זיא בייא מיר צו ווערען  
צייט וואוואהל מיט קווארטער אלס קאסט זעהר סא-  
לוד בעינענט ווערדען. בעשערע פשוט ווירד בייא  
מיר נור זאלבעס פלייש בעינענט, וועלכע פאן  
דער אטראקטיווען פליישבאנק איזט. מינע פרייה  
איזט ועלכסט אין דער קיכע אונד ווירד בעזע פיר  
בשרות נאטאריש. אך בישטע אום געזענען צו-  
ישרוק. אויך ווערדען בייא מיר קינדער אין קוואר-  
טיער אונד קאסט אנגענאמען.

## אליעור בריון

בהרוב מ'בנימין ליב מ'לגול  
עלביגענאכטע נר'א אין פעסט.

## עלטערן.

וועלכע איהרע קינדער נאך פעסט אין איינע האנ-  
דעלש שילע אדער זאנטס אין איינע אפגעטריבע  
שולע צום שמועדיאום געבען וואוללען. קאנען זיך ווע-  
נען איינער נישטן אונד בילליגען פערוארדונג דער-  
וועלכע מיט קאסט וואהנען איינציג אונד ווינער-  
האלונג דער שולענגעשטעלער. וויא אויך אונטער-  
ריכט אום העברעאישען אן מיר ווענערן !

## סאלמאן קאדן

רעליגיאנסעסעסאר.  
וואהנט : קאנינגהאסטע נומ 38. אין פעסט.  
אנטערקונג דער רעדאקציע ווי קאנען דאס ווי  
דעם העירן פראפעסארס קאדן אלס איין סאלידעס אונד רע-  
ליגיאנעס בעסטעס עמפעלען.

## מ. געללער

## הויפט שוללעהרער

העמינעפלאטן נומ 11. 1 טען שטאק  
עמפעלעלש זיך דען פ. מ. עלטערן אונד פאמיליערן,  
דערען קינדער העשפעטווע מינעל דא הינענען  
האנעלש. רעאל-אדער נומאליאל-שולען בעזיינען.  
צור איבערנאהמע דער ערוועלבען אין נענצליכע פער-  
שפאלענען. זאממוואלען איבערוואונג אונד א-  
מעדישטיציע אין איהרען שמוענען — אונד שטרענג  
רעליגיאנע העצעהונג. אויף פערלאנגען ווירד אויך  
פרייהוואונגעריכט אין העברעאישען נענצליכע-  
דען אונד אין דער פראנצוישען שפראכע געהאלישט.  
— בייא דעמועלבען איזט אויך צו האבען דאס פאן  
איזט פערפאסטע בוך : דער פראכטישע  
בוכהאלטער צום ועלכסט אונטערדריכטע און  
דער איינפאכען אונד דאפפלטען בוכפיה-  
רונג : פייען 1 גולד. א. ו.

## עלטערן

וועלכע איהרע קינדער אין פעסט שמוענען לאס-  
טען וואוללען. קאנען דעוועלעבען בייא איינער קי-  
נדעלען אונד רעליגיאנע פאמיליע בילליגסט אין  
גאנצע דערשפאלענען געבען.

## הויפט שוללעהרער

וואהנט : 3 פעלערנאסטע נומ 10. אנווייס  
רעאל-אדער ברידערשולע.

דא אונס דא הייליגען פייערשאנע איינען איבישט-  
טאט פיר דאס מאנאט-בלאטט ווענענעמען. זא קאן אונזער  
נעכטעס בלאטט ערס דאנענערטאג ערשינען.

פראנצואסליכער רעדאקטער : מאיר בריי רייז.

## קורז-טאבלע פאם 23 סעפטעמבער.

קד	של
75	—
80	—
88	—
61 50	—
173	—
87 50	—
58	—
53	—
162 50	—
86	—
76 50	—
84	—
86 25	—
87	—
85 50	—
120 25	—
142 50	—
56 50	—
211	—
138	—
151	—
193	—
246	—
241 50	—
250 50	—
994	—

## פרייע-טאבלע

קד	של	קד	של
23 90	—	23 90	—
23	—	23	—
22 10	—	22 10	—
19 50	—	19 50	—
17 70	—	17 70	—
15 70	—	15 70	—
13 60	—	13 60	—
11 50	—	11 50	—
9 70	—	9 70	—
103 90	—	103 90	—
5 26	—	5 26	—
8 79	—	8 79	—
8 79	—	8 79	—
1 62	—	1 62	—
1 52	—	1 52	—
23 90	—	23 90	—
136	—	136	—
130 50	—	130 50	—
109 75	—	109 75	—
113 25	—	113 25	—
103 50	—	103 50	—
275	—	275	—
247	—	247	—
24	—	24	—
165 50	—	165 50	—
106	—	106	—
102	—	102	—
91	—	91	—
32 25	—	32 25	—

דעם זאגען קיינע בעזאנדערע טיטעל געבט אינד מיט אים קיינע בעזאנדערע רוקיבטען האבען מא- גע. זאנדערן איז אז וויא יעדע אנדערען שילד- בעשראכטע, דא היער דאס לערנען דער הויפט- צוועק איזט. — זאנסט פלעגט דאס פרינצען צו הוינע פאן איינעם עקסטרא-ליקערער אונטעררוכ- טעט צו ווערען.

צווייטע ראט השילד ש נ ד ר ט א) עם ערסטען טאג ראש השנה האט באראן גוסטאוו ראטהשילד אין פארוו הויפט טווענד פראנקס געשטרט.

דער ערשטע פאן פאלי-עקס פ ע ד י צ אן) אין האמבורג אונד אין ווינע וואו זא איבער, וויא איזו נאך מין מענטש איז דער וועלט האטטע. נעגען קאלומביס וועלכער אנטערקא ענטדערט האט קאנטע מיט זיך ניכט אז דאנקבאר צייגען, וויא נעגען טאז נאך-פאל-פאררער; דען קאלומביס האטטע אין פריעם אפגעטע מער פאר זיך אונד זיין שטרע- בען וואו נור און נאך-לידן זען; פלענען אבער פאיער אינד ווייפערעכט האטטען דאס פירכטערליכע איי-טענער פאר זיך אונד אן אין נאך-לאנד קאנ- טען זיך זיכערליך נאר ניכט דענקען. מער קוויט-די- גע ווינע טראגן צוויי ערשטע ווינע איך דער בע- רוימטע רוינענדע פאם הייסען אפראק אין האט- בורג אין. אום הינען פאם קאסטען אונד דער-ווי- קעהערענדע צו בענרויסען; איך דא דייטשע קא- זעמן בענרויסענדיגע הינען געשטענדיגן אין ווינע ווארען דער באהנדלאך אונד דא שטראסען זא פא- מיט מענטשן בענענטע. דאס איז איינערקאסטען ביינאכע ערשטע ווארדען. היער פאיער זאנעט איך לאבער; פאם איינע אום הארען נאכדען זינד וויי ניכט זא צוזאמענגעפירטע ווארדען אלס היער זיינע הינען פילען פרינצירויכע מענטשן. — דער זיידע נאך-פאל-פאררער דער קעפטע ווארדען פאן דען מיטברענגער דער אונדארשיטע געשטאנען אומארטט אונד עקסט. — אין דער געאגראפישען ענעלליכע אונד אבער פאיער איינע פא- טרא אלסטן אבער זינע היינע זען פאם אנפאנגע ביו צו ווינער רוקקונט פאם ניכט לאנדע צום שפילע הינען פארטרא האבען וויי אונטען אום פאלליעטאן אפלייטענדיג מיטגעטויילט. נאך פאיער מיטען היער ווייפערט איינע פארטרא האלטען אבער דא רוקקונט פאן דעם שפילע נאך דער אינעל נאזואיא עטמליא; וויי

וואללען היער איך דיענען פארטרא אין קרצע מיטשטיילען; היער לענגסטע טאג איך דעם נייען לאנדע היערט 147 טאגע אונד דא לענגסטע נאכט היערט 188 טאגע. נור 80 טאגע איז יארהע איזט 24 שטינדער-וועכסעל פאן טאג אונד נאכט. דער לענגסטע טאג בענינט א. 9 אפיל. פאן וועלכעם טאגע אן דא זאנען דורך פאסט 5 טאגטע ניכט מערד איינערקענען. פאם 14טן טאגטע אן ער- שינט זי ניכט מערד, דא לאנגע נאכט ברייט אן אונד היערט ביו צום 2 מערען. — אונדע שייפט מיט וועלכעם וויי דאס נייע לאנד געטריבען וואר- דען מיטטען וויי דאס 8טן מאי 1874 אים 5 אבערס פערדאסטען אונד דען רוק-מארש מיט אונדערען קליינען שילטענדיגען אנטרענען. דיענער רוק- זעג וואו איז פריכטערליכע. וויי מיטטען אונס דורך דאס איז דורכגענוגען. אום שנינע קריגען, טהעלער צווישען איי-בערען דורכצוגעהן, ווא- ביא אפט איינעלע אונדער-אבען זינד. דא שילט טען מיטטען טאג אום וויינען שנינע טאגען אונד דא באריא איך דיענען אונד פיסען זיך פארטריבען — יעדען זעג מיטטען וויי פרינפאל מאכען! דען פאן דען דרייטן קאנטען וויי גיט אוממער איינע צעהנע אונד אז מיטטען וויי צווייפאל לענד צירקגענוגען אונד דרייפאל אונד איינעלען שילט טען מיטברענגען. ביא דער נאסטען אנטרענענדיג ווארדען גענוגען אונד איינע האבען זענענדיגע צו- העלעלענט. נאך 14 טאגען אום 16טן ווארען וויי נור 7 מינען פארדערט פאן איינעם שפילע איך אונד מיטטען וויי ערסט צו איינעם שפילע נאך איינעם פירטען שילטענדיגע צורוק ווא- דען אפט אונד וואו איינע 100 פאן איך דעם איינע אונד דאן 100 פאן אים וואסער אונד הייערן וועדער איך דעם איינע אלס וויי שאן זא ציעמליך ווייט קאסטען, קאם ערסט איין זי-לינד אונד האט- טע איינע נאך דעם נאכדען צירקגענוגען, זא דאס וויי אום 18טן וועדער זי זענענדיגע פאן איי- נדעם שפילע ווארען. ענדליך קאם וועדער אין נאך-ווינע אונד איינע אונס צוויי דעם זיידען מיט אונדערען קליינען שפילע זא דאס וויי ענדליך 40 זענענדיגע צירקגעלענט אבען אונד וויי ער- הייסען נאך 90 טעגערע געפארטליכע הייען דא נאך-פאל-שפילע פאן דער איינע נאזואיא עטמליא; וויי האטטען זיך נאך אייך 14 טאגע לע- בענס מיטטעל, וויי זוכטען נאך מענטשן פאנדען אבער קיינע, וויי ווארען איך ביו איך דער דרייט

נאכס געווארדען אונד האטטען קיינען טראקענען פארען איך דעם לייכע, ענדליך זאגען וויי נאך 27 טאגטען וועדער איינען פרעמעסען מיטטען, וויי אונדערען איין רויסטען שייפט וועלכעם אונס אום 24 סעפטעמבער 1874 נאך ווי א ר ד א ע בראכטע. וויי ווארען איך שאן נאך נאך נאך נאך ווארען וויי ווילדע מענטשען אים אונד אונדער געשמאק וואו איינע נאך נאך פערדראכען, זא דאס דאס ווארעט עסטען אונס זעהר קורצן פארקאם. 9 פאן איינע- רען שילטענדיגען שפילען שיערקטען וויי דען רויסטען אונד איינעם ברענגען וויי אים דענקצייכען מיט. — אונדער שייפט שפילע נאך נאך נייען לענדע אונד וויי פילעלייכט איינמאל איינעלענדען ווערדען. — מיט איינעם נאסטען שפילע קאנאן מאן ניכט אז לייכט געקאסטען, זאנדרען נור מיט קליינען שילטענדי- גען שפילען. מאן ווילכעט ביו זעטעט און איין אפגעטע פאלא-טענער, וויי גלויבען ניכט דארטן, וויי גלוי- בען דאס ביו צום נאך-פאל נור איי-מאסטען אונד לענדע צו טרעפפען זינד. — זא אונדעלעך לוי- טעטע דער פארטרא אונד ווייפערען, לענדע מיט נאסטען ביאפאללע איינענאסטען ווארדען. — אינד ווערען טראקטן וועדער פירכטערליכען שילדענדי- גען ווארדען שאן בעשלאסטען אים בעסטען פרינ- צירויכע איינע צווייטע נאך-פאל-ווינע צו מאכען. נאך ווילטשען מיט דער קעפטע וועדערען פאן סי- ביריען אים דא ווינע נאך דעם נאך-פאל אנטרע- טען ווערדען זיך פאיער נאך נאך-פאל בענינט אום איך פאן דער דרייט דען נאכדען און בע- פארדען. —

איינע הונ אייסנע רייבט א) דער אראבעלישע פרינצעטע פארקום אטאבאן אים רובען אין פרייסען ווארדען איך דא, זינען נוראים נאך טראנאוויטשן אין שלעזיען אלס בעל- מוסף בערישען ווארדען איך בענאט זיך דיענען געקאסטען האט. נאך דעם כבוד בענאט זיך דיענען הונ עירק און הינען אונד ווארדען אין איינעם וואל- דע בייא טראנאוויטשן פאן ווינעם בענרויסער איבער- פאלען מיט איינעם עקסטע דעם שטראסען אונד איינערדיכט. מאן פאן ערסט אום 24 סעפטעמבער אבערען דען הונ און ווארדען מיט איינעם קראפטע- דען טיעפען שניטע-וואנדען אום האלצע בענרויסע- נדיג לאז ווינען. דא שאנדארטען וווסטען נאך דעם לייכער אונד בארען קאנען אום באהאלטען אלס דעם עכען איינע פאך-פאררען נאך אונגארן לאזטע. מאן בראכטע אייז צו דעם בערויסען, דער ווינען

ליכטעס און נעגען גענוגען צו שטרענגן. דאס מאנטען זא דעם שוואקטע ווערדען דיענען שיינענדיג אונד הער. זא דאס ערשטע ערשטע וויי ניכט מערד און נאך-פאל-ווינע אונד-האט- טען וויי נאך איינעם פרינצען שטענדיגען נאכדען אונד מאך- שייך זא דאס וויי דרייט לעגען קאנטען.

ערסט אום 16טן סענער האטען זיך דא זאנען נאכטאלס אלס גלויבט-קאסטען שיינע בענינט. דא איי-פרינסע- נען האטטען באנעלאסטען אבער פאם איינע קאנטע דאס שייפט ניכט מערד בערישע וועדען. דא דאס אייך אונטער דעם שפילע 40 פוס דורך וואו. אום אפטער דעם יארהע 1878 איינעשטען וויי פאלע 5 טאגטע מיט קראפטע אנטערנענונג אום דאס שייפט פרייא צו מאכען, אבער אללע אונדערע מינען ווארען אומקאסטע. אום 30טן אויגוסט 1878 אום 2 אונד נאכטימאנס קאנטען וויי מיט אונדערען ערשטער-טע ווען 14 זענענדיגען ווייט איין ניכט לאנד ריכליקען. וויי זאגען אבער נור האקע ווייסע מינען מיט שווארצען פונקטען וואס ווארענדיק וויי ווייסען נאכדען פארשטיעלענען אונד וויי וואסטען איין האלבען יארה ניכט. זא דעם בלאם איינע איינעלע אונד איין נאכטע פוסט-לאנד אום. דא וויי זאנאנגען מיט דעם שייפט ניכט צוקאסטען קאנטען. דאך פאן דיענען ווייסע אים האמטען וויי עס אים נאכטען אונדערען קא- זעם פארען אויף און בערישען אללע מאנטשאפט קאם אויף דא האקע דעם שפילען, דא קאנענדיקען ווענע-פאנען אויף דע איינענאכטען אונד וויי נאנטען דיענעם לאנד. פראנץ יאנעס דאנד.

ערסט ענדע קאטאבע ווארדען וויי מיט דעם שפילע אויף נור 2 זענענדיגע ווייט פאם לאנד אונדערענדיגען איינע זענענדיגען אים נור איין פיערעל דיטשע מילען. אונד וויי לעפען דאנער איינע דאס נאסטען איי-שטיק אין דאס וויי לאנד וויי בויסען נאך איינען שטיי-הויפטן, אויף וועלכען וויי דא עקסטרעמישע פאנען שטיקעטען אונד אונטער דען וויי איין פרינאמענס, אויף וועלכעם זא אונדערע נאכע רוינע-בערייבונג געטריבענען. פערדראכען האבען אין

פרינצירויכע איינענאכטען לאנד אלס דיענען נייע. וויי קום צו דענקען, שנינע אונד אייז פרינצירויכע דאס פוסט-געפארטע- נען פרינצירויכע.

אום 22טן אקטאבער האט אונס דא זאנען צום צווייטען מאלע פערדאסטען אונד וויי קאנטען דאנער נור קליינענדי- גען אין דאס נייע לאנד אונדערענדיגען, דא דאס לאנגע פאלא- נאכט קיין וויינענדיגען פארדענדיגען וויינע. וויי מיטטען נון ביו צום פריילינג 1874 ווארען, דא נאכט הייערע דעסטאל 125 טאגע אונד צום ליקען האטטען וויי הייערע וויינע קיינע זאנען שטארקע איי-פרינסענדיגע אונד דאס שייפט ווארדען אונד ניכט פארשטיענדיגען. מאן אונד דאס קאנטען מאן דורך ניכט אונטערשיידען. דא קעלטע וואו זא זעהר נראם. דאס זאנאר דאס קיינע-וועלכע געפארען ווארדען איינע איי-בערען ווארען וויי קיין לעבענדיגע וויינען. אבער עכען דיענע שטייען האבען אום 1200טן סענער פלייש וועלכעטער.

אום 26טן סענער וואו דא זאנען וועדער איינעשטענדיגען אונד וויי קאנטען נון פארטער שילטענדיגען אין דאס נייע לאנד אונדערענדיגען. נור וואו איסטער צו בערייכטען, דאס ביו וויי פאם לאנדע צירקגענוגען, אונדער שייפט פאן וויי אונד אייז דאפאנגענדיגען ווערדען קאנטען אונד וויי דא אבער- שטייטען צירקגענוגען ווערדען. דאך פאסטען וויי אום אום- אונד אום 10 מערען 1874 אונטערנאם איך אין בענרויסען פאן 5 מאסיראזען אונד 8 הונדען טאגען נאכטער שילטענדיגע וויי אין דאס נייע לאנד אונד וויי בערייכטען איינע 2500 פוס האקען בענען אום דאס לאנד. זא איבערשייען אבער וויי זאגען אי- בערלאל נור בענינען מיט שנינע בערעקט, אונד ערדעם לעבען. דא קעלטע וואו 40 נראו וויי מיטטען פארשטיענדיגען רום שטיקען, דען אונדערע קליינע-שטיקע ווארען זא פוסט-גע- פארען וויי אללע.

דאס נייע לאנד וויי דאס פאם מערען אין צוויי טהיילע ערשטשטען. איינע טהייל נאנטען וויי נראו ווילטשען-לאנד אונד דען אנטען נראו זישיש-לאנד. דא נענענד זא זא אים

# פערשיעדענע ניוואגקייטען.

\* (פיר דיא יודען.) ווערער דער לינקע-פיהרער ש ט ר נ א מ א נ י . געגען דיא יודען געשייעבען האט, שייבט ערעטע ווערער דער לינקע-פיהרער י ו י ק א י , פיר דיא יודען. דער עקסטרער געמליך פיעלע יודען וועלכע צור לינקע פארטיא געהאָרען אינד וועלכע עס נור די פערדאנקען וואו, דאס היער יוקאָ אין דען פאר-גען רייכסטאָ געוועהלט וואורדע. דיעזע העיווען ווען פאָן דער לינקען פארטיא האבען אן יוקאָ איינע ברענע געשריבען . און וועלכעס זא אַנ-פראַנטען, אב דער וועד-האָס בלאָס איינע א י י נ-צ ו ל ג ע פערזאָלכע אַנויכט דעס הערער-שטער-נאָמיני-יא אָדער אָב דיעזע וועד-האָטצע צור פאָ-ליטיק דער אָ ג ע א י ווען פארטיא געהאָרע ? — דארוף אַנטוואַרשטעט נון הערר יוקאָ איינע-פיהר דאָס נאָמען דעס : טשערינאָמי שרייבט נור אין זיינע פאָען אינד ניכט און אים נאָמען דער פאר-טיא. מור צום ביישפיעל קאָטשערינאָמי איי-טרעטען דורכאויס ניכט געפאללען. דורך געוואלד, דורך דאָהיגען אינד דורך זאלבע זאג-אויסברעכ קאָנן פאָן דיא דייטשע שפראַכע ניכט פערדרענ-גען אינד טשערינאָמי האָט דאָרען אין וועה-שלעכטעס מיטטעל ערנפֿיפֿען. וויר קאָנען דיא ווען נור דורך פירנשאַפט אינד ניכט דורך פיר-שאַפט געווינען. איבריגעס האבען יא דיא ווען אין אללע איהרע שילדן דיא אונטערשע שפראַכע איי-געפיהרט אינד ווען זיא איך און איהרעס האַנדעל אינד געשעטע נור דיא דייטשע שפראַכע געברויכען זאָ לענט דיא שורד אים איהרעל זעלבסט, וועל-כע דורך דען פערקער מיט דעם אַיסלאַנדע נאָך איימער דייטש בלייבט. הייטע אבער ש פ ר י ב ט דער וועל אין זיינע געשעפטע אינד אין זיינע האַנדעל ניכט איינמאל דייטש , זאָדערן ש וויינעט נאָמיני ווירל ערעטע לידער נאָ קין געשעט אַויס. מייע אַנויכט אַויס פֿאַלגענדיק : אים שטאַטס-לעבען , אין דער פארטיישען שפראַכע אים וועל-טאָנע . אין דער פערזאָלונג אינד אין דען שולדען זאלע נור דיא אַנטוואַרשע שפראַכע הערשען, אבער וואָ עס זיך אַויס דאָס בראַד-זוכען האַנדעלש , זאָ זוכע דערע זיך ביאָד אין דער שפראַכע וועלכע ער שפראַכט אינד דעיינעווען וועלכער לעבענע פער-הונגערט אַויס אין דעייטשער שפראַכע צו האַנדלען, געהאַרט אַינס נאָרענ-הויז . — ניכט עס דען ניכט

אין אונזערן איד דייטש קאטשערינאָען אינד פראַ-מעטאָמיטען, וועלכע נור דייטש שפראַכען : וואָס האָט זיך אַלזאָ הערר טשערינאָמי בלאָס אַויף דיא יודען פֿעלעטע ? נאָך דעם עמאָציאָנאָל ניכט עס קין עקעלאַפֿטרעען אַלע ווען פאָן נאָך אַין ביר-געבליכער בעזעהונג פֿאַן ווען אינד ניכט-ווען שפראַכע, דורך דיא עמאָציאָנאָל האבען דיא ווען ג ל י ב ע ר כ ט א ע מיט דען אַללען פֿאַן דען ווען גערן, אינד וואַרען אַללען וויר פֿאַן דען ווען מע ה ר ש ל י כ ט ע א אָל פֿאַן אַנדערען פֿער-לאַנגען ? וויר פֿאַרדערן פֿאַן דען ווען, דאָס זיא איהר פֿאַרלאַנד לעבען, ניכט ווירל דיא עמא-ציפֿירט וואורדען, זאָדערן ווירל עס איך איהר פא-טערלאנד אַויס" — איך געסטערן ווארען אללע דעיווען דייטשען אינד אונטערשען זיינען מיט טשערינאָמי געשעפטע. דיא מיטטען צייטונג נאָבען אַויס אינרעכט דענאָר ערגערען זיך אי-ניע אונטערשען צייטונג האַרבער, דאָס דעס ווען אין זיינער רעליגיע דאָס פֿירנשאַפֿליכע צוואַנטעלעבען מיט דעם ניכט-ווען אַיסטרוקליך פֿערבאָטען ווירד, (יעדענפֿאַלס האָט טשערינאָען מיט זיינער וועדעהעטע נאָמיני אונטערן אין אַייפֿער-נינג פֿערזעטעט. אינד אַינס דעם זשאַס קאַנפֿי-לייכט דאָך אין ערעכט (ווערדען!) —)

\* אין דיא הירען מיס אונגארן פֿאַן אַללען זיינען שולדען ביע-פֿר י י י אָן זאָ פֿערשפראַד אַנויכע פֿינאנע-מיטטער אינד ווירל נון זיין פֿערשפראַכען איך האַלטען, דער אַנטוואַרשע רייכסטאָ ווירד באלד עראַפֿענטע ווערדען אינד הערר ניצו שטעטע כע-הייטע מיט זיינע פֿינאנע פֿירם אינד פֿערטיג. דאָס נאָטהויער לערל האָט ער בערטישט פֿאַן רעזערווירן (אַלס צווייטע העלפֿע דער אַליהווע, געהאַלטען, דיא שטאַטס-געשעפטע קאָנען פֿאַרלייט פֿאַר-געפֿירט ווערדען : געטע אַבער הייטע עס : זאָד-ען אַנדע ניכט מעה שולדען-מאָסען . ניצו האָט זיאָ מערערע נייע שפֿייער-געזעצע אַנעפֿעטיגט אינד וויר ווערדען טיכטע שפֿייער צאָהלען מיססען אַויס דיא שטאַטס-קאַסע צו פֿערזאַכערען. דיא שפֿייער ווערדען געטעט נאָמיני אַנדערס מאַניפֿילד-ווערדען, אַויך דיא וויינ-אינד פֿלייש-פֿערזעהרונגעס-שפֿייער ווערדען פֿערזאַכערט אינד דאָזי בערעט-טען וויר נאָך איינע נייע שפֿייער אַויף אַנוועדע פֿאַר-קאָרטען ביא דען אַדפֿעטישען אינד אַווינע-באַדען. פֿאַן דען געבירען דער פֿאַר-קאָרטען

ווערדען 10 פֿערזענט אלס שפֿייער געצאָהלט ווער-דען מיססען, ווען צום ביישפיעל איינע פֿאַרדאָר-טע 10 גולדען קאַסטעט, זאָ אַום אַין גולדען אלס שפֿייער געצאָהלט ווערדען. פֿאַן זיין פֿאַר-כע-ני-ביהרען פֿאַן לאַסטען מיס נור 2 פֿערזענט אלס שפֿייער געצאָהלט ווערדען. — פֿאַן דעווער פֿאַהר-קאָרטען-שפֿייער האָבט ניצו 2,400,000 גולדען יעהר-ליך אַנטוועהרען.

\* ווער דער דער יידישע שול-פֿאַנד ( פֿאַנד ) אין זיינעם געסטריגען אַבערזאָלאַט געהלט דער "פעסטער לאַד" אללע געגענטשטערע אינד געזעטען אַויף וועלכע דאָס איינזעלען מינס-טער דעס באלד ער עראַפֿענטען רייכסטאָנע פֿאַר-לענע ווערדען דאָהיטער בעפֿעיעט זיך אַויך אין נייע געזעטן דעם קולטוס-מיניסטערס אַבער דיא פֿערוואַלטונג דעם אַדמיניסטראַטיווען שולפֿאַכער. ווירל נון הערר טר ע פֿאַר ט פֿעללייכט ווע-דער מיט איינעם ראַכענער - סטעינאָריאָם אַיז-טעטען? —

\* ( אונזערע קאָנדייטן ) אַויס הייטע פֿאַן ענגלאַנד אַבערזייט אינד זיא ווירד איהרע ריזע דורך באַניען-באַדען געהען, וואָ זיא מיט דער קאָ-וערן פֿאַן דייטשלאַנד אָס 2 קאָמבער צוואַסטען-קאַסטען ווירד, פֿאַן דאָס בעניכט זיא זיך נאָך מינ-כען וואַרען איהר אַיך אַנווער קאָנע ענטוועהרען.

\* ( פֿירסט טילאָן אין פֿעסט ) פֿאַר-געטערן אַנד הערר דער רעזערוע פֿירסט פֿאַן געבריינען ווירד וואַרדען הער אַיך פֿאַר-זאָמען אַנדאָסן אַנדאָסנישע בענוכט. דער מיניסטער דעם אַיינזער-טענע זאלע מיט אַיזס וויכטיגע פֿאליטישע אַנגלע-געדייטען בעשפראַכען האָבען, וואָ עס הייסט ווירד דעווער זיינע טערבישע פֿירסט איינע פֿרייטע פֿינענעסן אַנטווערן (דיא טאַכטער פֿאַם פֿינענען פֿיערדוך קאַרל).

\* אַיין קאָנסטיטיוטיווער דייטשער קאָנזערוואַטיווער אַויף דער שול-באַנק. דער עלטעסטע זאָנע דעם פֿריישיגען קראַפֿטיגען, וועלכער אַיינעס דייטשער קאָנזערוואַטיווער, אַויס ערעטעט אַויך דאָס מינאָריאָס געקאָסטען. אַז ער מיט דען אַיינזער בירגער-קאָנזערוואַטיווער אַויף אַינע אַנדע-דער-זעלבען שול-באַנק זעטעט. דיא עלטערן געמליך דער דייטשע קראַפֿטיגען אינד זיינע פֿרייאַ פֿרייאַ-געסען פֿאַר-זאָמען אַנדע ווירל וועלכע ביא אַוועל-כען זיא האָרען זאָנע אַיינזשיטען לייענען אינד ערוויכטען אַיך, אַז ער ביים אַנטווערזעטע אַיה-

## פֿאַרלייטען.

### דיא נאָרד-פֿאַל-עקספֿעדיציאָן.

(8-טע פֿאַרשעטענע אונד שלום.)

פֿרייאַ אַבער אַויס דיא נאָרד-פֿאַל-עקספֿעדיציאָן אין ווען אַנעקאָסטען. אַבער איהרען נאָטאָריעטען פֿיערליכע עס-פֿאַנג בעריכטען וויר אַזען נאָמען דען פֿירשענדיגען ניאָיק-טען : היער אַבער וואָללען וויר אַונס בלאָס מיט דער אַיספֿיר-ליכעווען שולדענען דענער נאָרד-פֿאַל-העיווע אונד מיט דער ווי-סענשאַפֿליכען בעשייבונג דעם ניאָ-ענטדעקען לאַנדעס כע-שפֿעטיגען. וויר האָבען פֿאַן ערעטע דיא וויכטיגע מיניליכע פֿאַרטייער אונד איהר שורפֿליכע דאַרשטעללונגען דער הערערן פֿאַרטייער אונד וויר פֿערטע געמאָנטע אונד געלענען אונד וויר קאָנען דאָרען הייסע אללע ביהעריגען פֿערשיעדנארטיגע בעריכטע וויסליכער אַנטווערזעטע אונד אַונס פֿאַם נאָמען אין קאָרטע בילד מאַכען.

פֿאַן דער נאָרדליכסטען שפֿיטע דעווער אינוועל ביו צור נאָרדליכסטען שפֿיטע אַנווערער ערע האָבען וויר נאָך 196 מיילען דאָ לענט פֿאַר אַויס דאָס ווייטע פֿייכטליכע טענער מיט דען שיערקליך נאָמען אַייז-מאַסען. דורך וועלכע דאָס שפֿיטע ניכט דורכדרינגען קאָנן אינד וויר וויססען ניכט אָב ביו צור נאָרדליכסטען שפֿיטע אַנווערער ערע לעטער אַייז-טענער אָדער אַיך לאַנד פֿאַרדאָרען אַיז — אונד זיער טענעפֿען וויר מיטע אַיינזעט 1872 ווען עסטערייכ-אונגאַרישע נאָרד-פֿאַל-עקספֿעדיציאָן, וועלכע עכען דעווער געווער דורכפֿאַר-שען ווירל.

דעווער עקספֿעדיציאָן בעשטאנד אַויס 21 מאָן אונד וואַר אַויף דרייאַ אַינעס מיט אַיינעס נושען שפֿיטע אונד מיט אַללען בערדפֿאַסיטען פֿערזעהן. ביו דעווער נאָרדליכסטען שפֿיטע דעווער אינוועל וואַר אַיך נאָר ווילושטען מיט זיינעם שפֿיטע געקאָסטע אונד האַפטע אים דאָרען געברעט קאַהלען אונד לעבענס-מיטטעל פֿערזאַכען. דאָרט דעווער פֿערזאָמען ווען זיא אַיינמאל דאָרשען צוריק-פֿערישלאַגען וויר, ניכט פֿער-הונגענע —

דאָס וועלכט, דאָס שפֿיטע וואורדע פֿאַן אַללען ווישען פֿאַם אַיינע פֿערטעס באלד וואורדע עס נאָך אָסטען אונד באלד נאָך וועס-טען געשייבען אונד הערר פֿאַר ער רעזערווירט הערזכער פֿאַלגענעם :

דורך דיעזע שיערקליכען אַייז-פֿעסענען מיססען וויר פֿאַללע צווייאַ יאָרען הונדער יעדע מינוטע וואַרען נעכטאָס זיך. דאָס אַנווער שפֿיטע פֿאַם אַיינע ציערהונקט ווירד אונד וויר אַונס אַויף אַין שטוק אַויז ווערדען וועפֿען מיססען, וועלכעס אַונס דאָרשען פֿאַרשען וויר, וואָסן עס דער ווער טרייבט אָדער דאָס וויר אַונס פֿעלייכט מיט אַנווערען קליינען שליפענ-שפֿיטען קאָנען. דאָס שפֿיטע וואורדע פֿאַם אַיינע געהא-כען אונד געווייט, דאָס עס בינאָרע אַייז-פֿעסען אַויז אַינד אין דעווער געווען פֿינסטערן נאָכט וואַר דיא געפֿאַהר נאָך שיער-ליכע, וויר מיססען אַייסער וואָכט האַלטען אונד ווען זאָ אַיין אַייז-כעיר העראַקאָס, וואורדע אַויף אַיין געשאַפטען אונד וויר האַפטען אַויף דעווער עקספֿעדיציאָן 67 אַייז-כעירען לעלענט.

דער ווינטער האַפטע שאַן מיטטע נאָוועמבער בעגאַנגען אונד אַ 28. אָקטאָבער וואַר דיא זאָנגע אַנטווערזענע, אַויס ערעט נאָך 109 טאָגען וועדער אַויפֿגעווען, אַנווייז פֿאַם שפֿיטע אַויף דעם נאָמען אַייז-שטיקע האָבען וויר אַונס דאַן אַיין הויז אַויס קאַהלען צו דעם צוועקע אַייזגעבויס. דאָרשען צו פֿליכטען ווען דאָס שפֿיטע צו גינדען געטע. אַבער נענען ענדע דעצעמבער וואורדע דאָס קאַהלען-הויז פֿאַן דעם אַייזע געשיטאָטי אונד אַם ערעטען זענען 1873 האַפטען וויר אַיין הויז אַויס אַיז געבוירט אונד וויר פֿיערסטען אין רעזערווירט דאָס נייע יאָר — אונד מאַכען נאָך איינע פֿאַקע-צוג אַויס דאָס שפֿיטע.

דיא אַנוועהלינגען נאָרד-ליכטער וואַרען וואַונדערבאַר אונד אַויסצואַרדענליך פֿירעכט, דיא פֿאַרבען פֿראַכטע וואַר נאָס-אַרטיג, אַיהר פֿיער געלעטע ווייט גיין אונד דאַס, וואַר צייג-שען שפֿאַרדליכע-קריגען בענדער אונד קראַנען. עס ניכט קינע וואַרען, אַויס דיא פֿאַרבען פֿראַכטע אונד דאָס פֿיער דעם נאָרד-

וויי בעפֿאַרען אַונס אין דער אַנטוואַרשען הויכשטאַטי-פֿעסען 20. פֿאַן היער ביו צום נאָרדליכסטען פֿונקטע אַנווערער ערע (ביו צום טישעל-פֿונקט דעם נאָרד-פֿאַלס) האָבען וויר אַונגעפֿער 640 מיילען. וויר וואָללען נון אין דאָרנען דעווער ריזע נאָך דעם נאָרד-פֿאַלע מאַכען, פֿאַן היער ווירען וויר נאָרדליך נאָך נאָליצען, אַונס לענגען דורכבריינגען וויר דאָס נאָכע זוכלאַנד ביו צור אַייזשפֿעסען נאָרדליכסטען שפֿיטע אונד וויר קאָסטען שאַן היער אין דאָס אַייז-טענער אונד צום ענדע דער וועלט, זאָ אַונס ווייטער גענען נאָרדען מעה קין וואָלכעס פֿעסט-לאַנד בעקאַנט אַיז. ווען וויר אַונס אַבער אַויף אַיין שפֿיטע זעטען אונד צווישען דען פֿעליען אַייז-מאַסען אַויס אַייז-טענער ווייטער נאָרדליך פֿאַרנען קאָסטען וויר נאָך אַויף דיא אינוועל נאָמיני-פֿעליען, וועלכע אַבער פֿאַן נור פֿאַן רענ-שטייערען אינד אַייז-כעירען, אַבער ניכט מעה פֿאַן גענישען בעוואַהנט אַיז.